

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Camilla

Paër, Ferdinando

Hamburg, [ca. 1800]

No. 11. Duetto

urn:nbn:de:bsz:31-44723

Duetto.

Atto Secondo.

Nº II.
Allegro giusto.

Loredan.
An-diam! Nun mach,
va avan-ti! geh vorwärts
va avan-ti! fa il tuo mestie-re, fa il tuo mes-
geh vorwärts dein Amt zu verrichten, dein Amt zu ver-

Cola.
tie-re. Io? no! scu-sa-te, no, no, no, no, scu-sa-te, so, so, so, so, so il do-re-re.
richten. Ich? nein! verzeih' sie, nein, nein, nein, nein, verzeih' sie, ich, ich kenne meine Pflichten!

Loredan. Tu dei far lu-me, tu dei far lu-me a quel che pa-re. Ho per co-stu-me, l'in die-tro
Du sollst die Leuchte, du sollst die Leuchte voran mir tra-gen. Nie werd ich's wa-gen vor-an zu

Cola.
dol.

stare, do - po il pa - dro - ne io deggio an - dar, do - po do - po do - po do - po io deggio an -
 gehen, denn hin - ten stehen, bleibt meine Pflicht, hinten, hinten, hinten stehen, bleibt meine

Lore.
 dar. Quà, quà, poltro - ne! pol - tro - ne! t'in - segne - rò, t'in - segne - rò, t'in - segne - rò.
 Pflicht. Fort, fort, du Haa - se! fort Haa - se! gieb her das Licht! gieb her das Licht! gieb her das Licht!

Cola.
 Se poi vo - le - te, se poi vo - le - te, se v'osti - na - te, se v'osti - na - te, se v'osti - na - te, pre - ce - de -
 O ihren Willen weiß ich zu schätzen; o ihren Willen weiß ich zu schätzen; und wider - set - zen, werd ich mich

sempre.

vò, fi - dar mi vò, fi - dar mi vò.
 scheun, nichts werd ich scheun, nichts werd ich scheun.
 n'hò, più non cè n'hò, più non cè n'hò.
 ein, nie bey mir ein, nie bey mir ein.

Lor.
 me deh seen - di so - a - ve a -
 Komm fanften Schwe - = bens hei - = = li - ge

Adagio.

mo - re, soare a - mo - re, vo - la e ditten di il tu - o fe -
 Lie = be! hei - li = ge Lie = be! sey mei - nes Lebens cr = = hab = = ner

del, vo - - la dif - fen - di, vo - lae dif - fendi il tuo fe - del, il
Schutz, sey mei = nes Le = bens, sey meines Lebens er = hab = ner Schutz, er =

altro che amore, altro che amore, qui son gli spiriti non c'è da ridere son tut - to giel,
Ach! fort mit Liebe! ach! fort mit Liebe! Ich fleh den Meister der bösen Geister um Hül - fe an,

tuo fe - del, se tu mi cingi, col - - le bell'ali, sfi - do i mor - tali, non
hab = ner Schutz. Wenn deine Flügel, mich fünf be - decken, was kann mich schrecken, dann

son tut - to giel, altro che cingi altro che ali qu'è son gli spiriti
um Hülfe an, Ahhätt ich Flügel, mich fort zu machen! der Hölle Rachen

temo non te-mo il ciel, non te-mo, non te-mo il
 biet ich der Hölle Truz! dann biet ich der Höl-le

son tu-to giel, non c'è da ri-de-re non c'è da ri-de-re qui son gli spi-ri-ti son tutto
 grinzt hier mich an, ich fleh den Meister, ich fleh den Meister der bö-sen Gei-ster um Hülfe

(a piacere.)

ciel, non te-mo, non te-mo il ciel! soa-re a-mo-re!
 Truz! dann biet ich der Höl-le Truz! Hei-li-ge Lic-be!

giel, qui son gli spi-ri-ti, qui son gli spi-ri-ti, non c'è da ri-de-re son tutto giel.
 an, ich fleh den Meister, ich fleh den Meister der bösen Gei-ster um Hülfe an.

All. di prima. Cella.

Signor giu-dizio, Signor giu-dizio, e un pre-ci-pi-zio, preghiamo il ciel, e un pre-ci-pi-zio, preghiamo il ciel.
 Denkt dafs der Vorwitz, denkt dafs der Vorwitz euch hier das Le-ben leicht kosten kann, euch hier das Le-ben leicht kosten kann.

Un castel lac-cio pieno d'or-ro-ri, asil no-to-rio di malfat-to-ri, con in can-te simi strego-nie
Ihr seht, es hau-sen in diesem Neste voll Angst u Grausen des Teufels Gäste nur Ketten klirren, nur Eulen

furie, fantasmi dia-voli, con ombre orri-bili, se mai chi sa una,
schwirren und Unken girren, im dich-ten Dunkel hier um uns her. Himmel!

ec-co! ah! sem-brami ve-derne la, ah! ah! eben lo spi-rito, che ti nar-
seht ihr! — Ach! ach! da ist schon einer da, ach! ach! — Nun sprich, wie sehen die Geister

(parla spaventato) *Lordano.*
Lento.

Cola. Lored. Cola.

rò. Oh vià Si-gnore, deh non ri-de-te! Ma tu l'hai vi-sto di che par-lo? Ah nò vi
 aus. Ach laßt uns gehen! hört auf zu lachen! Nicht wahr, sie sehen recht gräßlich aus? Ach Herr Er-

Allegro.

re-pliconon cò da ri-dere, non cò da ri-dere — al ciel vol-ge-teri, preghia mo il ciel!
 barmen! folgt doch mir Ar-men, folgt doch mir Ar-men! — Ach fleht den Himmel um Hül-fe an,

Lored.

ben come vuoi pregh-ro il ciel, pregh-ro il ciel, pregh-ro il ciel.
 fleh' du den Himmel um Hül-fe an, um Hül-fe an, um Hül-fe an.

al ciel vol-ge-teri preghia mo il ciel, preghia mo il ciel, preghia mo il ciel.
 ach fleht den Himmel um Hül-fe an, um Hül-fe an, um Hül-fe an.

V.S.

A me deh scendi soave a - mo - re vo - la e diffen - di il tuo fe - del, vo - la - ro - la e di -
 Alle mod? Ach! mich umschwe - ben Götter der Lie - be, Götter der Liebe steh mir bei! Götter, Götter der

sotto voce.

Col.
 fen - di il tuo fe - del. Son cari orren - di, lascia - te a - mo - re, pietà Si - gno - re, perche ci li - be - ri, perche ci
 Lie - be steh mir bei! Wie kam die Lie - be hier Schutz uns ge - ben? Herr, laßt uns be - ten; Ach heil'ge Urfu - la! ach heil'ge

a me de scendi soave a -
 Kommanften Schwehens hei li ge

li - be ri, perche vi - emen - di perche vi - emen di, pre - ghia - mo il ciel.
 Urfu - la! hilf uns in Nöthen, hilf uns in Nöthen! ach - steh uns bey;

mo-re, volte dif-fen-di il tuo fe-del, vo-la, vo-la e dif-fendi il tuo fe-
 Lie-be. sey du al-lein mein star-ker Schutz. Sey du nur meines Le-bens er-habter
 son casiorrendi pieta Si-gno-re, perche ci li-beri, perche vi-mendi, . . . preghiamo il
 Fort, fort mit Liebe, sie kann nicht schützen, ach! heil'ge Urfula! hilf uns in Nöthen! schftech uns
 del, a - mo-re vo-la dif-fendi, dif-fendi. a me deh scendi soave a - mo-re, vola dif-
 Schutz. O Liebe be = schütze, be = schütze mein Leben! Kommstunten Schwebens, heilige Liebe, sey du al-
 ciel, lasciate a - mo - re, pie-ta, pie-ta. Si - guo - re, Si - guore, pre-
 bey, fort, fort mit Lie-be, ach- habt Er = = har = men, Er = barmen! ach!

V. S.

più All^o

fendi il tuo fe-del, soave a-mo-re, ab si dif-fendi, diffendi il tuo fe-del, soave a-mo-re, ab si dif-fen-di, diffendi il tuo fe-
 lein mein starker Schutz. Heilige Liebe, sey meines Lebens erhabner star-ker Schutz, heilige Liebe, sey meines Lebens erhabner star-ker

ghia-mo il ciel, lascia-te a-mo-re pietà, Si-gnore, si preghia-mo il ciel, lascia-te a-mo-re e un pre-ci-pio, ab si pre-ghia-mo il
 sey doch klug! fort, fort mit Liebe, sch! flicht den Himmel nur um Hül-fe an! fort, fort mit Liebe, flicht den Himmel flicht den Him-mel.

sp *sp* *sp* *sp* *sp* *sp* *f*

più All^o

del, il tuo fe-del, il tuo fe-del, il tuo fe-del, il tuo fe-del.
 Schutz, mein starker Schutz, mein Schutz, allein mein Schutz, al lein mein starker Schutz!

ciel, preghiamo il ciel, preghiamo il ciel, preghiamo il ciel, preghiamo il ciel!
 jezt um Hül-fe an, um Hül-fe an, um Hül-fe an, um Hül-fe an!

p *f*